

★★★
TRISTAR



HR/BIH | Korisnički priručnik

SR | Uputstvo za rukovanje

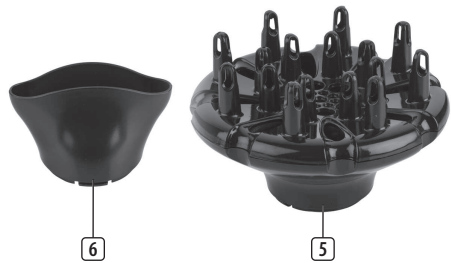
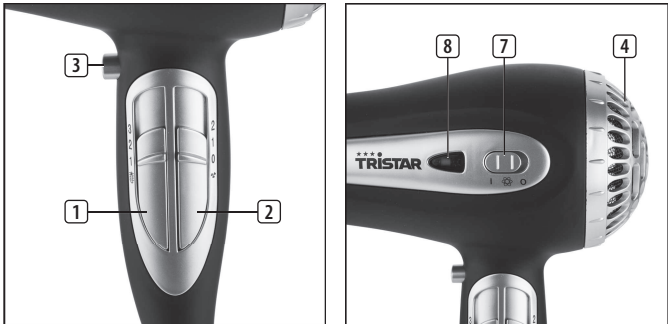
SL | Navodila za uporabo

EN | Instruction manual



HD-2325K

OPIS DUELOVA / OPIS DELOVA / OPIS SESTAVNIH DELOV / PARTS DESCRIPTION



HR Priručnik s uputama

SIGURNOST

- Proizvođač se ne smatra odgovornim za štetu nastalu zanemarivanjem sigurnosnih uputa.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
- Uređaj nikad ne premješajte povlačenjem za kabel i pripazite da se kabel ne zapetlja.
- Uređaj se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Nikad ne koristite uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca od 0 do 8 godina. Uređaj mogu koristiti djeca starosti od 8 godina i više uz stalan nadzor. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja uz nadzor ili upute za uporabu uređaja da na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Uređaj i njegov kabel uvijek držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje, osim uz nadzor i ako su starija od 8 godina.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Kada uređaj rabite u kupaonici, iskopčajte ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen.
- Za dodatnu zaštitu preporučujemo vam da ugradite diferencijalni zaštitni strujni uređaj (RCD) u električni krug koji kupaonicu napaja strujom. Ovaj RCD ne smije imati nazivnu radnu struju veću od 30 mA. Pitajte svog električara za savjet.
- Poslije uporabe uređaj trebate očistiti da biste izbjegli nakupljanje masnoća i drugih ostataka.

- UPOZORENJE:** Ne rabite ovaj uređaj u blizini kade, tuša, sudopera i drugih spremnika s vodom.

OPIS DIJELOVA

- Sklopka za grijanje
- Sklopka napajanja
- Gumb za hladno puhanje
- Uklonjivi filter
- Difuzor
- Usmjerivač
- Ionski prekidač
- Ionski indikator

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Uređaj i pribor izvadite iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku iz uređaja.
- Prije uporabe očistite uređaj vlažnom krpom.
- Tijekom prve uporabe može se pojaviti malo dima i mirisa. Ovo se događa zato što je uređaj nov. Nestat će nakon nekoliko minuta. To ne znači da je došlo do kvara i neće uzrokovati kvar.
- Ovaj uređaj opremljen je termostatom koji isključuje uređaj kad temperatura postane previsoka, obično radi djelomično blokiranog ulaza i/ili izlaza za zrak. Kad termostat isključi uređaj, isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi. Kad se uređaj ohladi, termostat će se automatski resetirati i možete nastaviti s uporabom. Nemojte blokirati otvore za zrak tijekom uporabe. Da bi se održale performanse potrebno je periodično čišćenje poklopca ulaza za zrak. Izlaz vrućeg zraka će biti vruć za vrijeme uporabe, stoga izbjegavajte bilo kakav kontakt s tim dijelom.

UPOTREBA

- Odmotajte kabel napajanja i ukopčajte utikač u utičnicu.
- Postavite željeni nastavak, možete odabrati između usmjerivača ili difuzora.
- Prilagodite razinu topline pomoću sklopke za toplinu.
- Prilagodite razinu ispuhivanja pomoću sklopke napajanja.
- Pritisakanjem na gumb za hladan zrak može se prekinuti postupak zagrijavanja, tako da se zrak može pomiješati u skladu s individualnim zahtjevima.
- Isključite stroj za sušenje i uklonite kabel napajanja iz utičnice.
- Ostavite uređaj da se ohladi.

Ionska funkcija

- Ionska tehnologija proizvodi protok negativnih iona koje privlače pozitivni ioni u kosi i neutraliziraju ih.
- Negativni ioni imaju trenutačan antistatički i stilizirajući učinak, čime kosa postaje podatnija i ravnlja te glatkog, sjajnog i zdravog izgleda.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Iskopčajte uređaj i ostavite ga da se ohladi. Koristite meku, navlaženu krpu za brisanje površine uređaja. Nemojte dopustiti da voda ili druge tekućine uđu u uređaj.
- Otvor za usis zraka povremeno očistite mekom četkom.
- NAPOMENA: Redovito čistite uklonjivi filter ulaza zraka
- Spremanje**
- Odvijte uređaj i ostavite ga da se ohladi i spremite u njegovu kutiju ili na suho mjesto. Nikad ne spremajte uređaj dok je vruć ili ukopčan u napajanje.
- Nikad ne namatajte kabel čvrsto oko uređaja.
- Nikad nemojte vješati uređaj za kabel. Spremite kabel tako da je labavo namotan. Nemojte koristiti silu na kabel kod ulaza u uređaj, to može uzrokovati oštećivanje i pucanje kabela.

JAMSTVO

- Ovaj proizvod dolazi s jamstvom od 12 mjeseca. Jamstvo vrijedi ako se proizvod koristi u skladu s uputama i u svrhu za koju je namijenjen. Uz njega se mora poslati originalni račun (račun prodaje) s vidljivim datumom kupnje, nazivom prodavača i serijskim brojem proizvoda.

OKOLINA



- Ovaj se uređaj ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih uređaja. Ovaj znak na uređaju, uputana za upotrebu i ambalaži upozoravaju vas na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj uređaj izrađen mogu se reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih uređaja značajno ćete doprinijeti zaštiti okoliša. Informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja zatražite od lokalnih vlasti.

SR Uputstvo za korišćenje

BEZBEDNOST

- Ako bezbednosna upustva budu ignorisana, proizvođač se ne može smatrati odgovornim za štetu.
- Ako se kabl za napajanje ošteti, njegovu zamenu treba da obavi proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost od povređivanja.
- Nikada ne pomerajte uređaj povlačenjem kabl a vodite računa da se kabl ne umrsi.
- Uređaj mora biti postavljen na stabilnu i ravnu površinu.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Uređaj ne smeju da koriste deca od 0 do 8 godina. Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija uz stalan nadzor. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili obučeni za bezbedno korišćenje uređaja i shvataju podrazumevani rizik. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čuvajte uređaj i njegov kabl daleko od domaćaja dece mlađe od 8 godina Korisničko čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu niti bilo koju drugu tečnost.
- Kada se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz utičnice nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.
- Za dodatnu zaštitu, savetujemo vam da ugradite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) u električno kolo koje kupatilo snabdeva strujom. Ovaj RCD ne sme imati nominalnu radnu struju veću od 30mA. Pitajte vašeg instalatera za savet.
- Posle upotrebe aparat treba očistiti da bi izbegli nakupljanje masnoća i drugih ostataka.

- UPOZORENJE:** Nemojte koristiti uređaj u blizini kade, tuševa, bazena ili drugih predmeta koji sadrže vodu.

OPIS DELOVA

- Grejni prekidač
- Jačinski prekidač
- Taster za hladno duvanje
- Odstranjivi filter
- Difuzor
- Koncentrator
- Jonski prekidač
- Jonski indikator

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Izvadite aparat i pribor iz kutije. Sa aparata uklonite nalepnice, zaštitnu foliju ili plastične umetke.
- Pre upotrebe, uređaj očistite vlažnom krpom.
- Tokom prve upotrebe moglo bi biti nešto dima i mirisa gorenja. Ovo se dešava jer je aparat nov. Posle nekoliko minuta će nestati. Ovo ne znači da postoji neispravnost i neće je izazvati.
- Ovaj aparat poseduje termostat koji isključuje uređaj kada temperatura postane previsoka, ovo je često rezultat delimično blokiranog ulaza i/ili ispuštanja vazduha. Kada je termostat isključio uređaj, isključite uređaj i dozvolite mu da se ohladi. Kada se uređaj ohladio, termostat će se automatski resetovati i možete nastaviti sa upotrebom. Tokom upotrebe ne blokirajte otvore za vazduh. Periodično čišćenje poklopca za ulaz vazduha je neophodno da bi se sačuvao učinak. Tokom upotrebe, ispušteni vazduh će postati vreo, zato izbegavajte svaki kontakt.

KORIŠĆENJE

- Odmotajte kabl za napajanje i priključite utikač u utičnicu.
- Postavite željeni dodatak. Možete da izaberete koncentrator ili difuzor.
- Podesite nivo zagrevanja pomoću grejnog prekidača.
- Podesite nivo duvanja pomoću jačinskog prekidača.
- Pritiskom na dugme za hladni udar možete da prekinete grejni proces kako bi se vazduh pomešao prema potrebi.
- Isključite sušilicu i uklonite kabl za napajanje iz utičnice.
- Dozvolite uređaju da se ohladi.
- Jonska funkcija**
- Jonska tehnologija proizvodi tok negativnih jona koje privlače pozitivni ioni u kosi i neutralizuju ih.
- Negativni joni imaju trenutačan antistatički i stilizirajući efekat, čime kosa postaje poslušnija i ravnlja te glatkog, sjajnog i zdravog izgleda.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj iz utičnice i dozvolite mu da se ohladi. Pomoću mekane, blago navlažene krpe prebrišite površine uređaja. Ne dozvolite vodi niti bilo kojoj drugoj tečnosti da dospe u uređaj.
- S vremena na vreme očistite otvor za uvlačenje vazduha finom četkom.
- NAPOMENA: Redovito čistite uklonjivi filter ulaza vazduha
- Skladišćenje**
- Isključite uređaj iz utičnice, dozvolite mu da se ohladi i uskladištite ga u kutiju ili na suvo mesto. Nikad ga ne skladištite dok je zagrejan ili dok je još uvek priključen u utičnicu.
- Nikad ne kačite uređaj za kabl. Skladištite kabl labavo obavijen. Nikad ne stvarajte pritisak na kابل na mestu na kojem ulazi u uređaj, jer to može izazvati krzanje i pucanje kabl a.

GARANCIJA

- Ovom proizvodu je obezbeđena garancija od 12 meseca. Vaša garancija je važeća ukoliko je proizvod korišćen u skladu sa uputstvima i u svrhu za koju je napravljen. Dodatno, dokaz o kupovini (faktura, fiskalni račun ili priznanica) mora se priložiti sa datumom kupovine, nazivom prodavca i serijskim brojem proizvoda.

OKRUŽENJE



- Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu.

SL Navodila

VARNOST

- Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova sl-Služba za stranke ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Aparata nikoli ne premikajte s potegom za kabel in se prepričajte, da se kabel ne zaplete.
- Aparat vedno postavite na stabilno, trdno površino.
- Uporabnik naj aparata ne pusti brez nadzora, ko je priključen v omrežno napajanje.
- Ta aparat lahko uporabljate samo za gospodinjске namene in samo za namen, za katerega je narejen.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci od 0 do 8 let. Ta aparat lahko uporabljajo otroci stari od 8 let in več, če so neprekinjeno nadzorovani. To napravo lahko uporabljajo osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Napravo in kabel vedno hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so starejši od 8 let in se jih nadzira.
- Da se zaščitite pred električnim udarom, ne potapljajte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi odklopite, saj neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo, da v električni tokokrog, ki dovaja elektriko v kopalnico, namestite napravo z odvečnim tokom jakosti (RCD). Ta RCD mora imeti nazivni preostali delovni tok, ki ne sme biti višji od 30mA. Vprašajte svojega električarja za nasvet.
- Po uporabi aparat očistite, da se izognete kopičenju maščob in drugih ostankov.

- OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, tušev in drugih posod z vodo.

OPIS DELOV

- Stikalo za gretje
- Stikalo za vklop
- Gumb z mrzlo pihanje
- Odstranljiv filter
- Difuzor
- Koncentrator
- Ionsko stikalo
- Ionski indikator

PRED PRVO UPORABO

- Odstranite aparat in dodatke iz škatle. Odstranite nalepke, zaščitno folijo ali plastiko iz aparata.
- Pred uporabo napravo očistite z vlažno krpno.
- Med prvo uporabo se lahko pojavi nekaj dima in vonj po zažganem. To se zgodi, ker je naprava nova. Po nekaj minutah bo izginilo. To ne pomeni, da se je pojavila okvara in okvare tudi ne bo povzročilo.
- Aparat je opremljen s termostatom, ki ga izklopi, ko temperatura preveč naraste, kar je pogosto posledica delno blokiranega dovoda zraka in/ali izpuha. Ko termostat izklopi aparat, ga izklopite in pustite, da se ohladi. Ko se aparat ohladi, se bo termostat samodejno ponastavil in lahko nadaljujete z uporabo. Med uporabo ne prekrivajte prezačevalnih odprtín. Za ohranjanje delovanja je potrebno redno čiščenje pokrova dovoda zraka. Med uporabo se vroč izpušni zrak segreje, tako da preprečite kašrsen koli stik.

UPORABA

- Odvijte napajalni kabel in vstavite vtičak v vtičnico.
- Namestite zelen priključek, izbirate lahko med koncentratorjem ali difuzorjem.
- Prilagodite raven toplote s stikalom toplote.
- Prilagodite raven pihanja s stikalom moči.
- S pritiskom gumba za mrzlo pihanje lahko prekinete gretje in tako mešate zrak skladno z lastnimi željami.
- Izklopite sušilnik in odstranite napajalni kabel iz vtičnice.
- Aparat naj se najprej ohladi.
- Ionska funkcija**
- Ionska tehnologija ustvari pretok negativnih ionov, ki jih privlečejo pozitivni ioni v laseh in jih tako nevtralizirajo.
- Negativni ioni imajo takojšen antistatični in stilski učinek. Lasje so zaradi tega bolj ukrotljivi in ravni ter z gladkim, sijajnim in zdravim videzom.

ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE

- Izklopite aparat in pustite, da se ohladi. Uporabite mehko, rahlo vlažno krpno in obrišite površine aparata. Ne dovolite, da bi voda ali druge tekočine prišle v enoto.
- Občasno očistite odprtino za vstop zraka s fino ščetko.

OPOMBA: Redno čistite odstranljivi filter vhoda zraka.

Skladišćenje

- Aparat izklopite, počakajte da se ohladi, in ga hranite v škatli ali na suhem mestu. Nikoli ga ne hranite, dokler je v roč ali še vedno priključen.
- Napajalnega kabla nikoli ne ovijte tesno okrog aparata.
- Enote nikoli ne obesite za kabel. Kabel hranite rahlo zvít. Kabla ne vlečite na mestu vstopa kabla v enoto, saj bi to lahko povzročilo odrgnjenje ali zlom kabla.

GARANCIJA

- Izdelek ima 12 mesečno garancijo. Garancija je veljavna, če izdelek uporabljate v skladu z navodili in za namen, za katerega je bil izdelana. Zraven tega morate priložiti originalni račun (faktura, bon ali prejem) z datumom nakupa, imenom trgovca in številu postavke izdelka.

OKOLJE



- Ozka fiksna širina Aparata ne smete odstraniti med gospodínske odpadke na koncu življenjske dobe, ampak ga morate predati v osrednje mesto za recikliranje električnih in elektronskih gospodínskih aparatov. Ta simbol na aparatu, v navodilih in na embalaži vas opozarja na pomembno vprašanje. Materiale uporabljene v aparatu lahko reciklirate. Z recikliranjem odpadšenih gospodínskih aparatov boste pomembno prispevali k varovanju našega okolja. Vprašajte lokalne oblasti za informacije glede zbirnih točk.

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.

- WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

PARTS DESCRIPTION

- Heating switch
- Power switch
- Cool shot button
- Removable filter
- Difuser
- Concentrator
- Ion switch
- Ion indication light

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.
- This appliance is equipped with a thermostat that switches off the device when the temperature gets too high this is often the result of a partially blocked air inlet and/or exhaust. When the thermostat switched off the device, turn off the device and allow it to cool down. Once the device is cooled down, the thermostat will automatically be reset and you can the resume the use of it. Do not block air vents during use. Periodic cleaning of the air intake hood is necessary in order to maintain performance. During use, the hot air exhaust will get hot so avoid all contact with it.

USE

- Unwind the power cord and insert the plug into the socket.

- Put on the desired accessory, you can choose between a concentrator or a diffuser.
- Adjust the heat level with the heat switch.
- Adjust the blowing level with the power switch.
- By pressing the cold shot button it is possible to interrupt the heating process so that the air can be mixed according to individual requirements.
- Switch off the dryer and remove the power cord out of the socket.
- Allow the appliance to cool down.

Ionie function

- The ion technology produces a flow of negative ions that are attracted by the positive ions in the hair and neutralizing them.
- The negative ions have an immediate anti-static and conditioning effect, making the hair more manageable and better aligned, and leaving it smooth, shiny and healthy looking.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the removable air inlet filter regularly
- NOTE: Clean the removable air inlet filter regularly
- Storage
- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 12 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.